

LAVASCIUGA PAVIMENTI • MOTOSPAZZATRICI • SCRUBBING MACHINES • SWEEPING MACHINES  
 AUTOLAVEUSES • BALAYEUSES • REUNIGUNGSAUTOMATEN • KEHRMASCHINEN  
 MAQUINAS LIMPIADORA Y SECADORA DE PAVIMENTOS • BARREDERAS

In the great tradition of the Italian industry, FIMAP has designed and developed a wide range of products for the cleaning and maintenance of pavements. The products are designed to be used in a wide range of environments, from the most demanding industrial and commercial sectors to the most sensitive residential and public areas. The products are designed to be used in a wide range of environments, from the most demanding industrial and commercial sectors to the most sensitive residential and public areas.

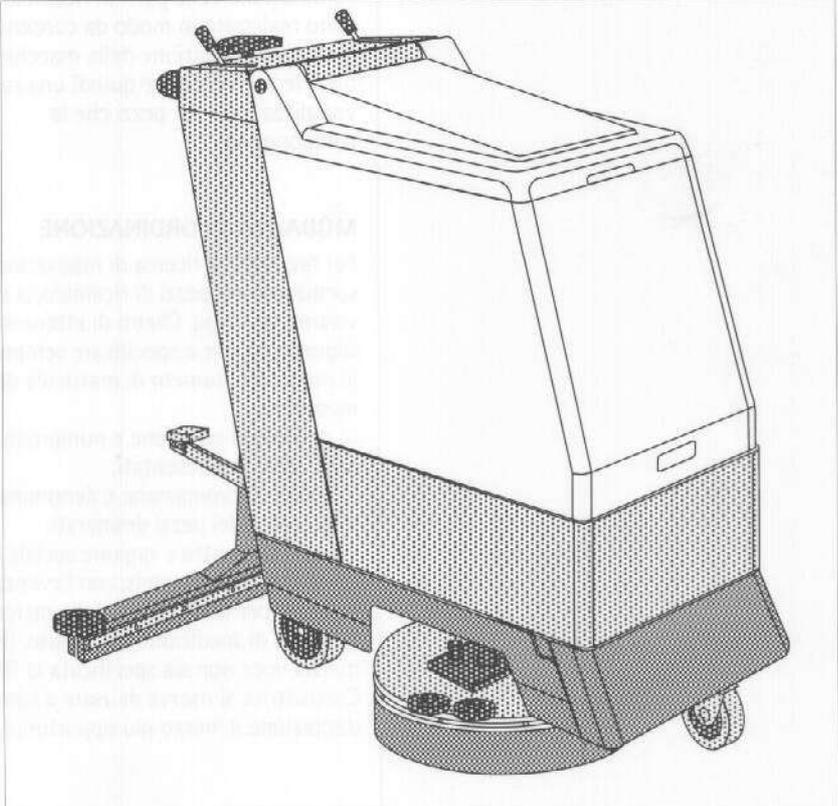
**INTRODUCTION**  
 This catalogue is intended to provide a guide for the ordering of your products. It is designed to be used in a wide range of environments, from the most demanding industrial and commercial sectors to the most sensitive residential and public areas.

**HOW TO ORDER**  
 For the purpose of simplifying the ordering process, the catalogue is divided into sections. The first section contains the most common products, while the second section contains the more specialized products. The third section contains the accessories and spare parts. The fourth section contains the technical specifications and the dimensions of the products. The fifth section contains the contact information for the FIMAP sales and service departments.

The products are designed to be used in a wide range of environments, from the most demanding industrial and commercial sectors to the most sensitive residential and public areas. The products are designed to be used in a wide range of environments, from the most demanding industrial and commercial sectors to the most sensitive residential and public areas.

**INTRODUZIONE**  
 Il presente catalogo è destinato a fornire una guida per l'ordine dei vostri prodotti. È progettato per essere utilizzato in un'ampia gamma di ambienti, dai settori industriali e commerciali più impegnativi alle aree residenziali e pubbliche più sensibili.

**PROVAZIONE**  
 Per semplificare il processo di ordinazione, il catalogo è diviso in sezioni. La prima sezione contiene i prodotti più comuni, mentre la seconda sezione contiene i prodotti più specializzati. La terza sezione contiene gli accessori e le parti di ricambio. La quarta sezione contiene le specifiche tecniche e le dimensioni dei prodotti. La quinta sezione contiene le informazioni di contatto per i dipartimenti di vendita e servizio clienti FIMAP.



## γ 42 - γ 52

### 9/95

CODICE T5108002

**I****GB**

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative; la Ditta pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nel presente catalogo, è vietata ai sensi di legge.

**INTRODUZIONE**

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

**MODALITÀ DI ORDINAZIONE**

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre:

- a) modello e numero di matricola della macchina;
- b) numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
- c) codice di ordinazione e denominazione;
- d) quantità dei pezzi desiderati;
- e) indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
- f) mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding: the Manufacturer thus reserves the rights to effect, at any such alterations to items, component parts and accessory supplies as it may deem necessary for the purposes of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature.

Reproduction of either text or drawings, in full or in part, other than with the prior written consent of Fimap, is expressly forbidden.

**INTRODUCTION**

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

**HOW TO ORDER**

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

- a) the model and part number of the machine;
- b) the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
- c) ordering code and part name;
- d) quantity of parts required;
- e) precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
- f) shipping means required.



**F**

Les descriptions et les illustrations contenues dans la présente publication n'engagent pas le constructeur: le Fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment les organes, détails et fournitures d'accessoires nécessaires à une amélioration technique ou commerciale des machines.

La reproduction même partielle des textes et illustrations contenus dans ce catalogue est illégale, tout contrairement elle pourra être pénalement poursuivie.

**INTRODUCTION**

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été révisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

**COMMENT PASSER COMMANDE**

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

- a) le modèle et numéro de la machine;
- b) le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
- c) la référence et la dénomination;
- d) la quantité des pièces demandées;
- e) l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
- f) le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

**D**

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich: die Firma behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen an Elementen, Einzelteilen und Lieferungen von Zubehörteilen ohne Ankündigung vorzunehmen, welche sich im Hinblick auf konstruktive Verbesserungen ergeben. Der Nachdruck der Texte und Zeichnungen, die in diesem Katalog enthalten sind, auch teilweise, ist laut Gesetz untersagt.

**EINLEITUNG**

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

**BESTELLVORSCHLAG**

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

- a) Modell- und Gerätenummer;
- b) Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
- c) Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
- d) Menge der gewünschten Teile;
- e) Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
- f) Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

**E**

Las descripciones contenidas en esa publicación no son vinculantes; por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuesto, de la manera que considera útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial. La reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en este catálogo queda prohibida con arreglo a la ley.

**INTROCIÓN**

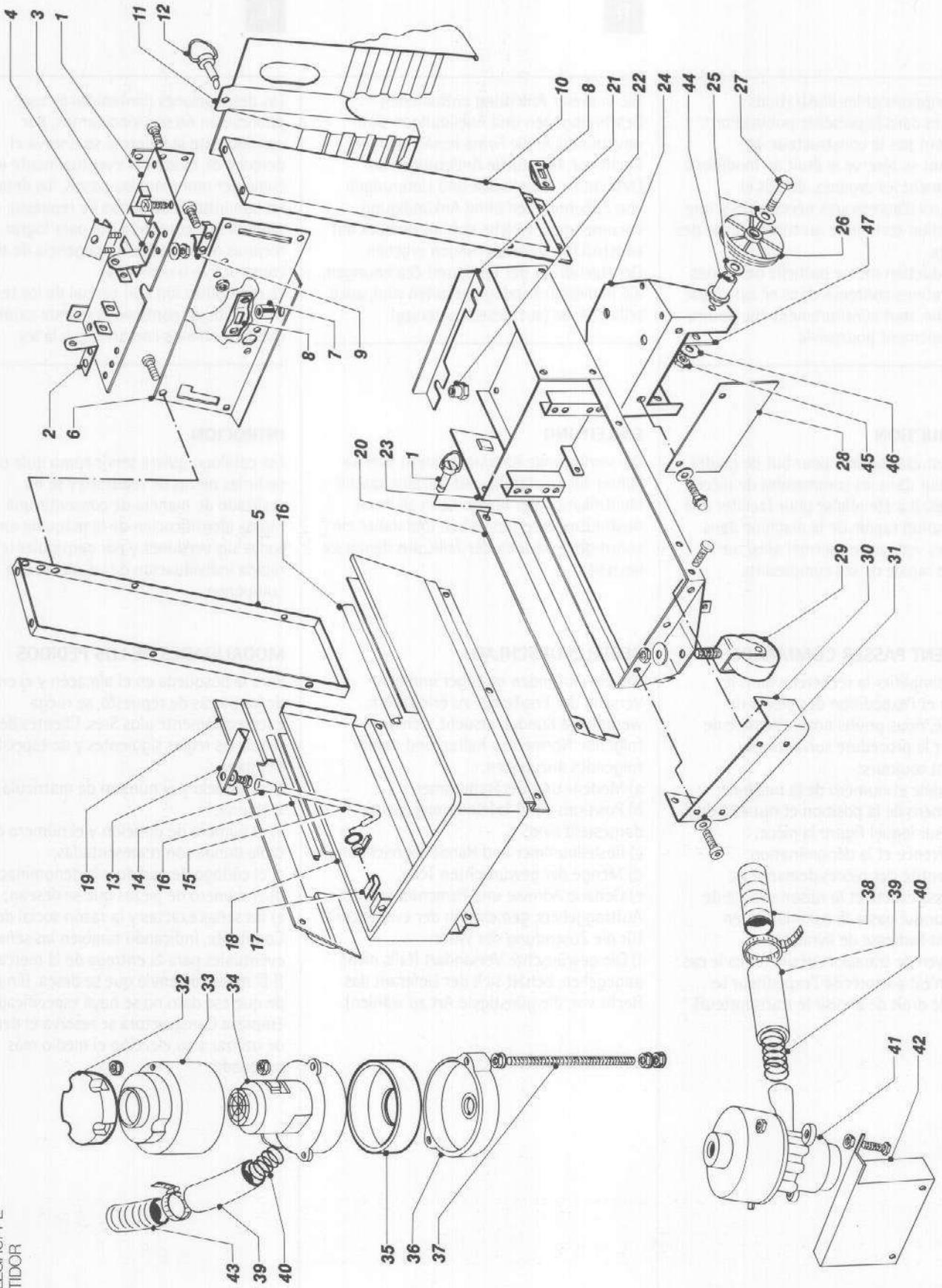
Ese catálogo quiere servir como guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

**MODALIDADES DE LOS PEDIDOS**

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

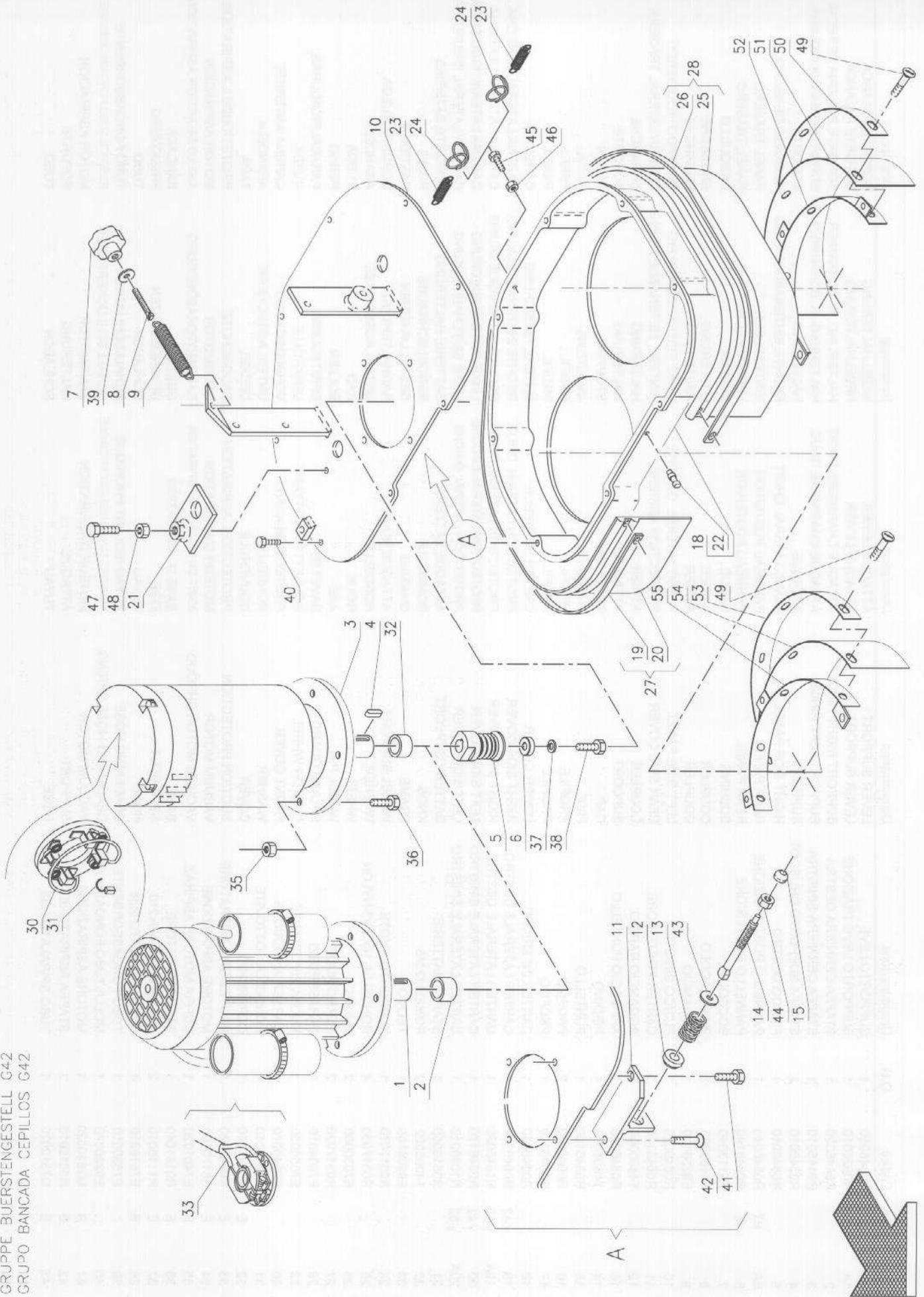
- a) el modelo y el número de matrícula de la máquina;
- b) el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
- c) el código de pedido y la denominación;
- d) el número de piezas que se desean;
- e) las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
- f) El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado).

GRUPPO TELAIO  
 FRAME ASSEMBLY  
 GROUPE DE CHASSIS  
 FAHRGESTELLGRUPPE  
 GRUPO BASTIDOR



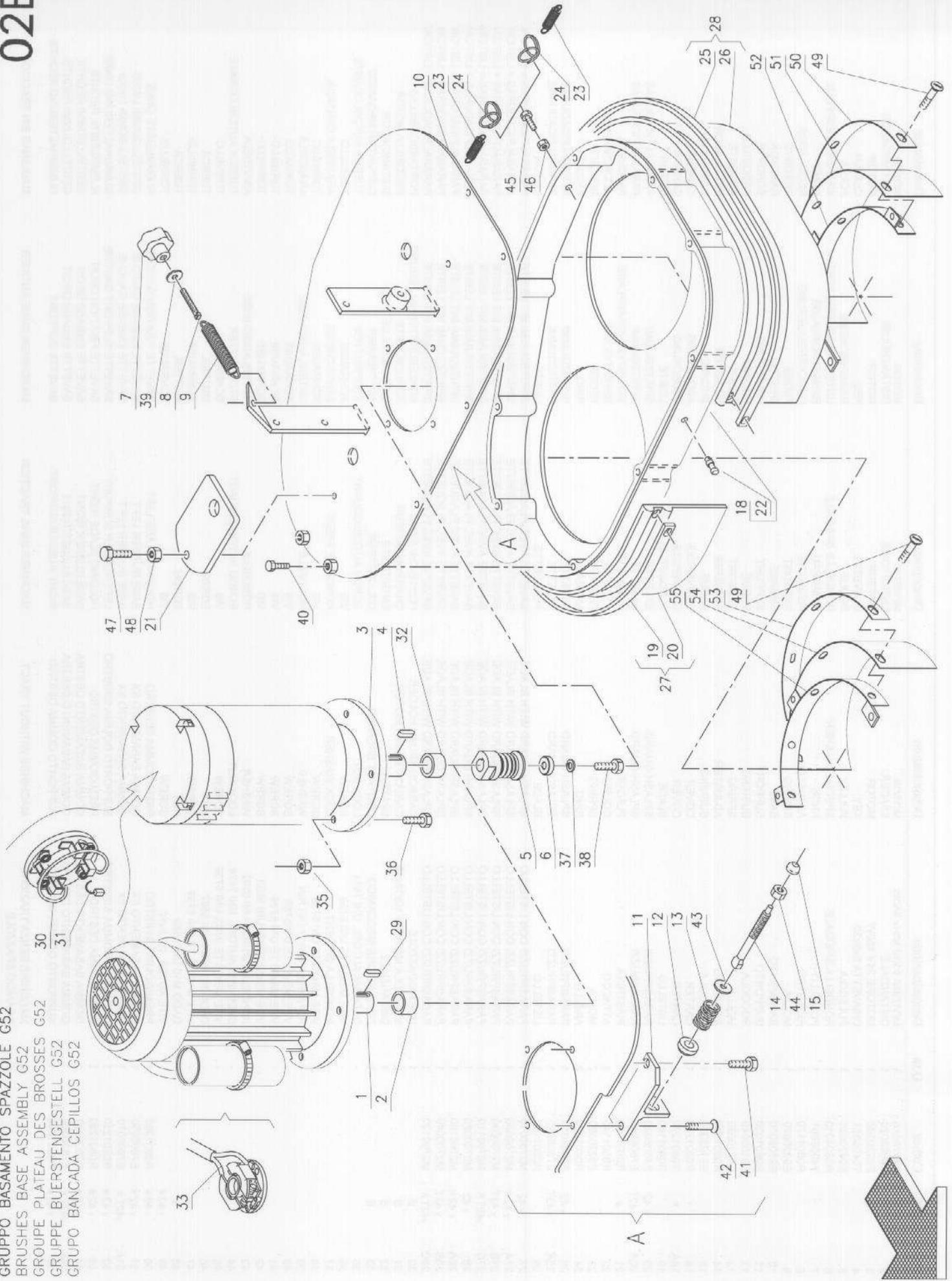
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
1	B	R0846050	1	SUPPORTO LEVE	LEVER SUPPORT	ATTAQUE LEVIER	HEBELHALTERUNG	SOPORTE PALANCA
1A	BT	R0828010	1	SUPPORTO LEVE TRAZIONE	LEVER SUPPORT	ATTAQUE LEVIER	HEBELHALTERUNG	SOPORTE PALANCA
2		R0446020	1	STAFFA CERNIERA DESTRA	SUPPORT RIGHT HINGE	ATTAQUE CHARNIERE DROIT	HALTERUNG R. SCHARNIER	SOPORTE BISAGNA DERECHA
3		R0446010	1	STAFFA CERNIERA SINISTRA	SUPPORT LEFT HINGE	ATTAQUE CHARNIERE GAUC.	HALTERUNG S. SCHARNIER	SOPORTE BISAGNA ISQUIER.
4		R0346010	2	STAFFA SUPPORTO CRUSCOT.	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
5		R0846010	1	FIANCO DESTRO	RIGHT SIDE PANEL	FLANC LATERAL DROIT	RECHTE SEITENABDECKUNG	COSTADO DERECHO
6A	BT	R0846040	1	PANNELLO POST. TRAZIONE	REAR PANEL	PANNEAU POSTERIOR	HINTERBLECH	PANEL TRASERO
6	B	R0846140	1	PANNELLO POSTERIORE	REAR PANEL	PANNEAU POSTERIOR	HINTERBLECH	PANEL TRASERO
7		E9113040	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
8		T4400003	3	RICETTACOLO	COUPLER	ATRIER	HALTERUNG	ENGANCHE
9		E9230120	1	AGGANCIO	COUPLER	ATRIER	HALTERUNG	ENGANCHE
10		R0846020	1	FIANCO SINISTRO	LEFT SIDE PANEL	FLANC LATERAL GAUCHE	LINKE SEITENABDECKUNG	COSTADO ISQUIERDO
11		R0846150	1	CARTER POSTERIORE	REAR SIDE COVER	PROTECTION ARRIERE	HINTERE SEITENABDECKUNG	CARENA LATERAL TRASERA
12		T4400004	3	AGGANCIO RAPIDO	COUPLER	ATRIER	HALTERUNG	ENGANCHE
13		R0846200	1	APOGGIO PUNTELLO	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
14		T4806004	1	PIEDINO	CAP	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
15		R0846160	1	PUNTELLO	PROP	ETANCON	ABSTUTZUNG	PUNTAL
16		R0846060	2	PROFILO	PROFILE	PROFIL	PROFIL	PERFIL
17		R0846220	1	PROFILO	PROFILE	PROFIL	PROFIL	PERFIL
18		R0846030	1	CARTER INFERIORE	LOWER COVER	CARTER INFERIEUR	UNTERE ABDECKUNG	CARENA ?
19	γ 42	R0846180	1	CARTER LATERALE DESTRO	RIGHT SIDE COVER	PROTECTION LATERAL DROIT	RECHTE SEITENABDECKUNG	CARENA LATERAL DERECHA
19A	γ 52	R1046020	1	CARTER LATERALE DESTRO	RIGHT SIDE COVER	PROTECTION LATERAL DROIT	RECHTE SEITENABDECKUNG	CARENA LATERAL DERECHA
20	γ 42	R0846170	1	CARTER LATERALE SINISTRO	LEFT SIDE COVER	PROTECTION LATERAL GAUCHE	LINKE SEITENABDECKUNG	CARENA LATERAL ISQUIERDA
20A	γ 52	R1046010	1	CARTER LATERALE SINISTRO	LEFT SIDE COVER	PROTECTION LATERAL GAUCHE	LINKE SEITENABDECKUNG	CARENA LATERAL ISQUIERDA
21		R0816050	1	STAFFA BATTERIE	BATTERY SUPPORT	ATTAQUE BATTERIE	BATTERIE HALTERUNG	SOPORTE BATERIAS
22		T4005002	2	POMELLO M5	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
23		E9908100	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	GESTELL/RAHMEN	BASTIDOR
24		R0317010	1	SUPPORTO RUOTE	WHEEL SUPPORT	ATTAQUE ROUE	RADHALTERUNG	SOPORTE RUEDA
25		R0317030	4	RONDELLA 18x30x3 NYLON	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSSCHEIBE	ARANDELA
26		E7030060	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
27		R0317020	2	PERNO RUOTA	WHEEL PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
28		E7604010	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
29		E7050050	1	RUOTA PIVOTTANTE	CASTOR WHEEL	ROULETTE PIVOTTANT	LENKROLLE	RUEDA
30		R0846070	1	CARTER ANTERIORE	FRONT COVER	PROTECTION AVANT	VORABDECKUNG	CARENA ANTERIOR
31		R1316010	4	RONDELLA SOTTOVITE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSSCHEIBE	ARANDELA
32	E	R0941010	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
33	E	E0841020	1	PROTEZIONE ASPIRATORE	SUCTION PROTECTION	PROTECTION ASPIRATION	SAUGSCHUTZ	PROTECTIONDE L'ASPIRATION
34	E	E8170100	1	MOTORE ASPIRAZIONE	VACUUM MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR ASPIRACION
35	E	E7401020	1	CUFFIA MOTORE ASPIRAZ.	VACUUM MOTOR SHROUD	JOINT DU MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTORABDECKUNG	ANILLO DE MOTOR ASPIRACION
36	E	R0141040	1	BASE ASPIRATORE	BASE	BASE D'ASPIRATION	GESTELL	BANCADA
37	E	R1116010	2	COLONNETTA M6x210	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
38	B	E7510210	1	TUBO SPIRALATO Ø38	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
39		E7530010	1	TUBO FONCOASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONCOASSORBENTE
40		E9230070	1	MOLLA TUBO FONCOASSORB.	DEADENING HOSE SPRING	RESSORT TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKERFEDER	RESORTE TUBO FONCOASSORBENTE
41	B	M2810020	1	MOTORE ASPIRAZIONE	VACUUM MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR ASPIRACION
42	B	R0816010	1	STAFFA ASPIRATORE	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
43	E	D7510020	1	TUBO SPIRALATO Ø38	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G42  
 BRUSHES BASE ASSEMBLY G42  
 GROUPE PLATEAU DES BROSSES G42  
 GRUPPE BUERSTENGESTELL G42  
 GRUPO BANCADA CEPILLOS G42



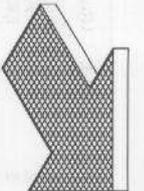
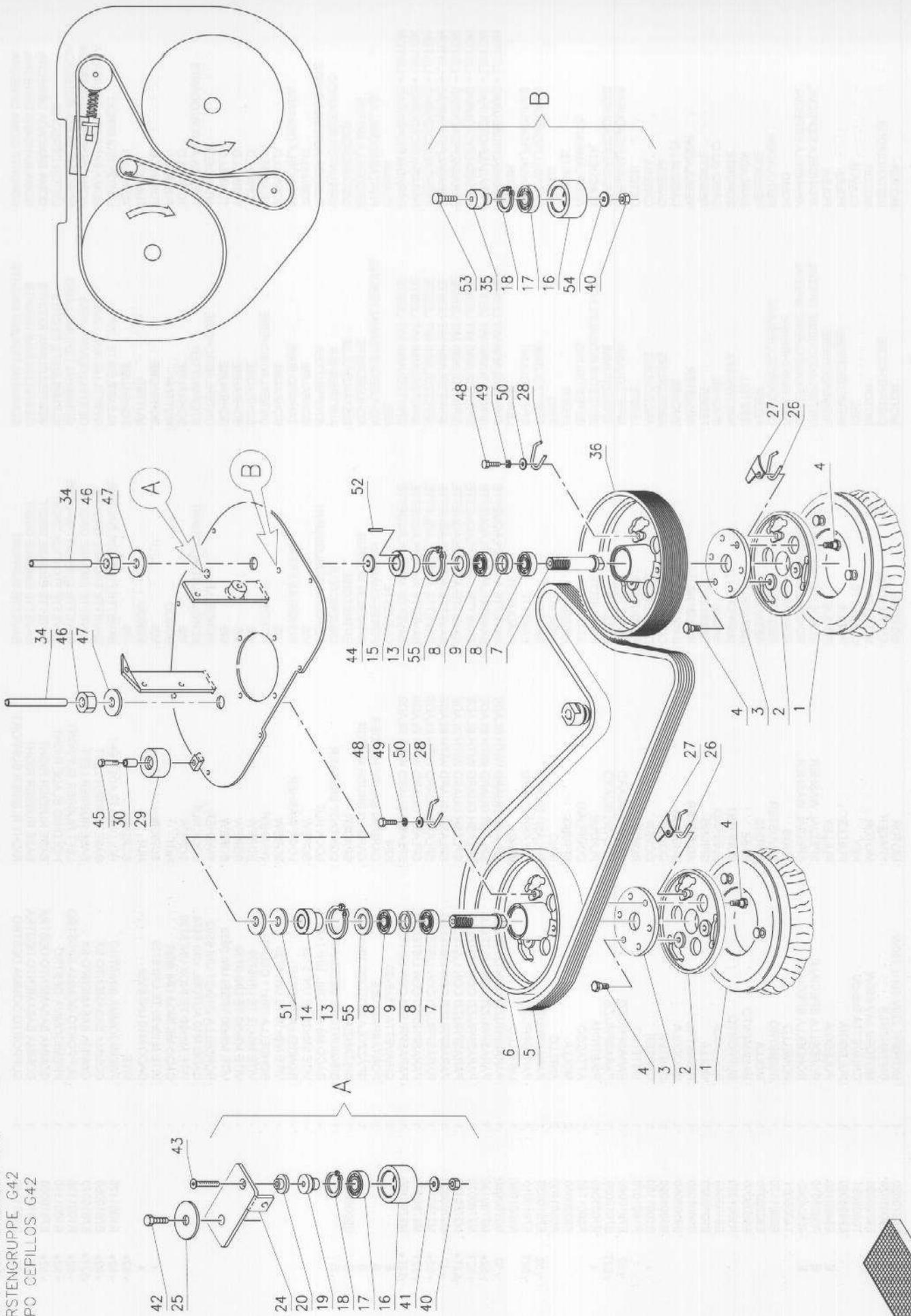
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
1	F	E8270010	1	MOTORE 220V 50Hz 550W	MOTOR	MOTUR	MOTOR	MOTOR
2	E	E9003020	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
3	B	E8220300	1	MOTORE 24V 450W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
4		T0405051	1	CHIAVETTA 5x5x20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
5		E9420050	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
6		R0804010	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
7		T4006001	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
8		R0801170	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTRE	DRUCKREGULIERUNG	REGULADOR
9		E9220070	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10		E9808010	1	BASAMENTO	BASE	EMBASE	GESTELL	BANCADA
11		R0801030	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
12		E9103040	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
13		E9210020	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
14		R0801080	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTRE	REGISTRO	REGULADOR
15		E9103050	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
16		R0801220	1	CARTER	COVER	COUVERCLE	ABDECKUNG	CARENA
17		R0801270	1	CARTER	COVER	COUVERCLE	ABDECKUNG	CARENA
18A	*	R0801180	1	LISTELLO	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
19		R0801180	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
20	Y 42	E7608020	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
20A	Y 42T	E7608040	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
21	+	R0801160	1	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
22		R0801140	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	FESTIGUNG	ACOPLAMIENTO
23		E9220080	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
24		R0801200	2	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
25	Y 42	E7608010	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
25A	Y 42T	E7608030	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
26		R0801190	1	LISTELLO	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
27	Y 42	M2760010	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
27A	Y 42*	M2760090	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
27B	Y 42T	M2760030	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
27C	Y 42T*	M2760110	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
28	Y 42	M2760020	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
28A	Y 42*	M2760100	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
28B	Y 42T	M2760040	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
28C	Y 42T*	M2760120	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
30	B		1	PORTASPAPPOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBURSTENHALTERUNG	PORTASCOBILLAS
31	B		2	SPAZZOLA MOTORE 10x18x18	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
32	B		1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
33	E		1	DISGIUNTORE MECCANICO	CONTACT BREAKER	DISJONCTEUR	AUFTRENNER	DISYUNTOR MECANICO
35			-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
36			-	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
37			-	RONDELLA Ø6 DENT.	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHLEIBE	TORNILLO
38			-	VITE M6x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA DENTADA
39			-	RONDELLA Ø6x11 DELRIN	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
40			-	VITE M5x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
41			-	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
42			-	VITE M8x30 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
43			-	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
44			-	DADO M10 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
45			-	VITE M5x20 TE INOX UNI 5739	SCREW	ECROU	SCHRAUBE	TORNILLO
46			-	DADO M5 INOX UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
47	+		-	VITE M10x35 TE UNI 5739	SCREW	ECROU	MUTTER	TUERCA
48	+		-	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
49	Y 42*	R0801260	1	VITE AUTOF. Ø3.8x12	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
50	Y 42*	E7608050	1	PREMIGOMMA SINISTRO	GOMMA BASAMENTO SX	HOLDING BLADE LEFT	BAVETTE FIXATION GAUCHE	KLEMMLEISTE LINKS
51	Y 42*	E7608070	1	GOMMA BASAMENTO SX	GOMMA BASAMENTO SX	BASE RUBBER LEFT	BAVETTE EMBASE GAUCHE	GESTELLGUMMI LINKS
51A	Y 42T*	R0801230	1	GOMMA BASAMENTO SX	GOMMA BASAMENTO SX	BASE RUBBER LEFT	BAVETTE EMBASE GAUCHE	GESTELLGUMMI LINKS
52	Y 42*	R0801250	1	SUPPORTO GOMMA SINISTRO	SUPPORTO GOMMA SINISTRO	LEFT RUBBER SUPPORT	BAVETTE SUPPORT GAUCHE	GUMMIHALTERUNG LINKS
53	Y 42*	R0801250	1	PREMIGOMMA DESTRO	PREMIGOMMA DESTRO	HOLDING BLADE RIGHT	BAVETTE FIXATION DROIT	KLEMMLEISTE RECHTS
54	Y 42*	E7608060	1	GOMMA BASAMENTO DESTRA	GOMMA BASAMENTO DESTRA	BASE RUBBER RIGHT	BAVETTE EMBASE DROIT	GESTELLGUMMI RECHTS
54A	Y 42T*	E7608080	1	GOMMA BASAMENTO DESTRA	GOMMA BASAMENTO DESTRA	BASE RUBBER RIGHT	BAVETTE EMBASE DROIT	GESTELLGUMMI RECHTS
55	Y 42*	R0801240	1	SUPPORTO GOMMA DESTRO	SUPPORTO GOMMA DESTRO	RIGHT RUBBER SUPPORT	BAVETTE SUPPORT	GUMMIHALTERUNG RECHTS
				MACHINE SENZA TRAZIONE	MACHINES WITHOUT TRACT.	MACHINES SANS TRACTION	MASCHINEN OHNE ANTRIEB	MAQUINAS SIN TRACCION
				SGANCIO SPAZZOLE				

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G52  
 BRUSHES BASE ASSEMBLY G52  
 GROUPE PLATEAU DES BROSSES G52  
 GRUPPE BUERSTENGESTELL G52  
 GRUPO BANCADA CEPILLOS G52



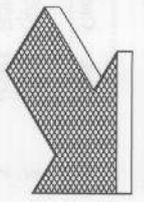
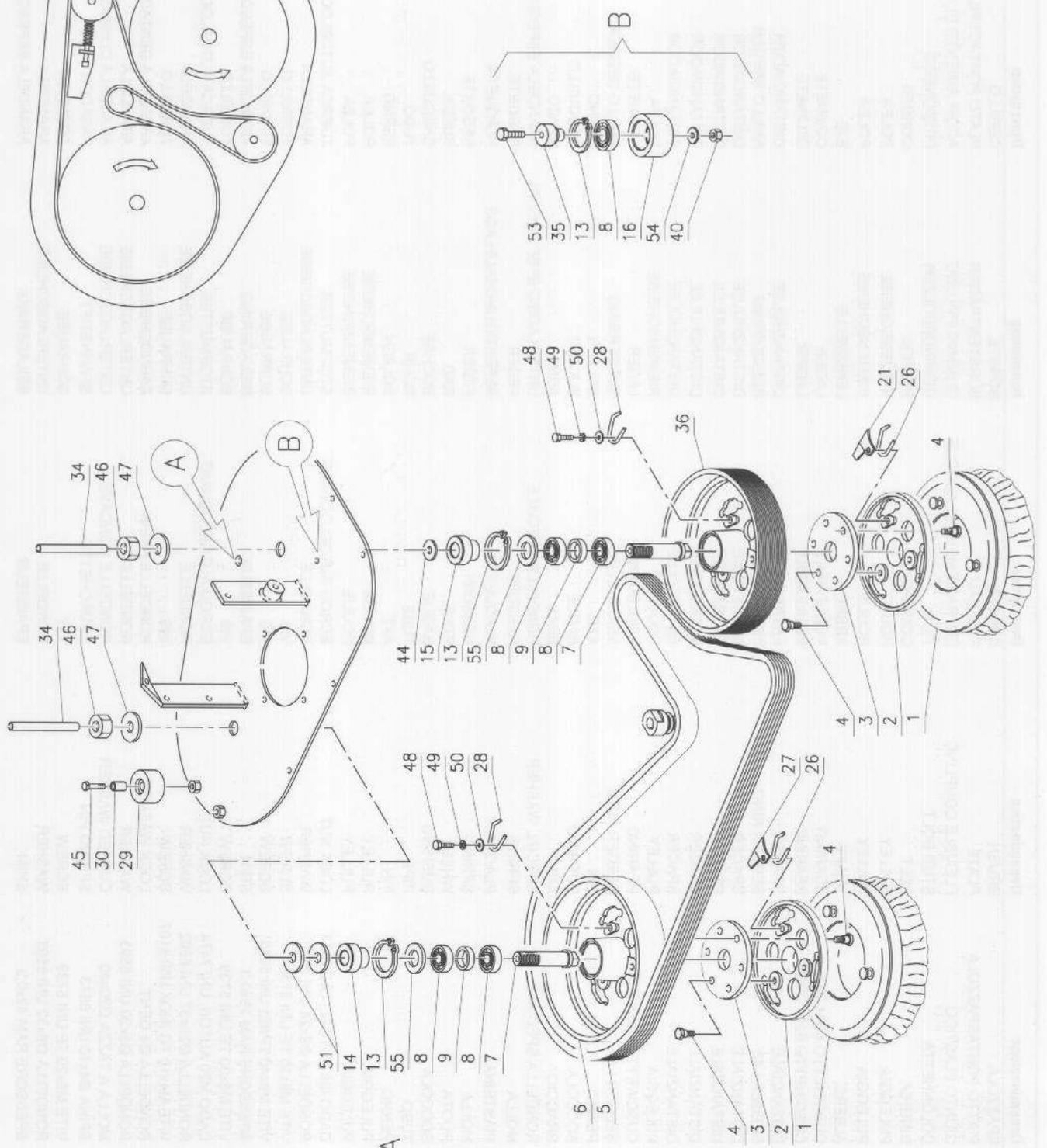
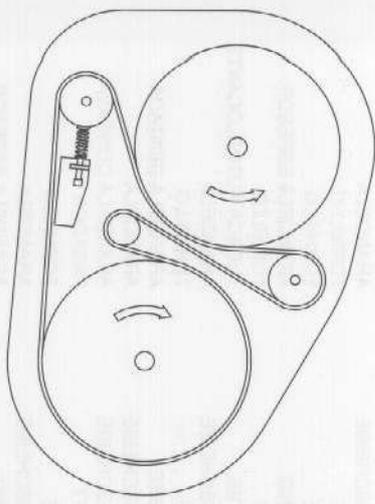
Pos.	Mod.	Codice	Qtà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
1	E	E8270020	1	MOTORE 220V 50Hz 750W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
2	E	E9003020	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	DISTANZIADOR
3	E	E8220650	1	MOTORE 24V 650W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
4		T0405051	1	CHIAVETTA 5x5x20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
5		E9420050	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
5A	E	E9420100	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHLEIBE	ARANDELA ESPECIAL
6	B	R0804010	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHLEIBE	ARANDELA ESPECIAL
6A	E	40504040	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHEIBE	POMO
7		T4006001	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTRE	FEDER	REGULADOR
8		R0801170	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	GESTELL	RESORTE
9		E9220070	1	BASAMENTO	BASE	EMBASE	BANCADA	BANCADA
10		E9808010	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
11		R1001010	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
12		E9103040	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
13		E9210020	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTRE	REGISTRE	REGULADOR
14		R0801080	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
15		E9103050	1	CARTER	COVER	COUVERCLE	ABDECKUNG	CARENA
18		R1001090	1	CARTER	COVER	COUVERCLE	ABDECKUNG	CARENA
18A	*	R1001150	1	LISTELLO	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
19		R1001070	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
20	γ52	E7610040	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
20A	γ52T	E7610020	1	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
21	♦	R1001040	1	MOLLA	COUPLING	RESSORT	FEDER	ACOPLAMIENTO
22		R0801140	2	ANELLO	RING	RESSORT	FEDER	RESORTE
23		E9220080	2	ANELLO	RING	RESSORT	FEDER	RESORTE
24		R0801200	2	ANELLO	RING	RESSORT	FEDER	RESORTE
25	γ52	E7610030	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
26A	γ52T	E7610010	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
27	γ52	M2760050	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
27A	γ52*	M2760130	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
27B	γ52T	M2760070	27B	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
27C	γ52T*	M2760150	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
28	γ52	M2760060	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
28A	γ52*	M2760140	1	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
28B	γ52T	M2760080	28B	PARASPRUZZI CON LISTELLO	SPLASH GUARD WITH BLADE	BAVETTE AVEC PLAQUETTE	SPRITZGUMMI MIT LEISTE	PARASALPICADURAS + LISTON
28C	γ52T*	M2760160	1	CHIAVETTA 4,5x5x20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
29	E		1	PORTASPAZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBRUSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS
30	B		1	SPAZZOLA MOTORE 10x18x18	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
31	B		1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	DISTANZIADOR
32	B	E9008020	1	DISGIUNTORE MECCANICO	CONTACT BREAKER	DISJONCTEUR	AUFRENNER	DISYUNTOR MECANICO
33	E		1	DADO M8 AUTOBL UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
35			-	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
36			-	RONDELLA Ø6 DENT.	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHLEIBE	ARANDELA DENTADA
37			-	VITE M6x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
38			-	RONDELLA Ø6x11 DELRIN	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHLEIBE	ARANDELA
39			-	VITE M5x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
40			-	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
41			-	VITE M6x30 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
42			-	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHLEIBE	ARANDELA
43			-	DADO M10 AUTOBL UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
44			-	VITE M5x20 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
45			-	DADO M5 INOX UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
46			-	VITE M10x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
47	♦		-	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
48	♦		-	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49	γ52*	R1001120	1	PREMIGOMMA SINISTRO	HOLDING BLADE LEFT	BAVETTE FIXATION GAUCHE	SCHRAUBE	LISTON ISQUIERO
50	γ52*	E7610060	1	GOMMA BASAMENTO SX	BASE RUBBER LEFT	BAVETTE EMBASE GAUCHE	KLEMMLEISTE LINKS	GOMA BANCADA ISQUIERDA
51A	γ52*	E7610070	1	GOMMA BASAMENTO SX	BASE RUBBER LEFT	BAVETTE EMBASE GAUCHE	GESTELLGUMMI LINKS	GOMA BANCADA ISQUIERDA
52	γ52T*	R1001130	1	SUPPORTO GOMMA SINISTRO	LEFT RUBBER SUPPORT	BAVETTE SUPPORT GAUCHE	GUMMIHALTERUNG LINKS	SOPORTE GOMA ISQUIERDA
53	γ52*	R1001110	1	PREMIGOMMA DESTRO	HOLDING BLADE RIGHT	BAVETTE FIXATION DROIT	KLEMMLEISTE RECHTS	LISTON DERECHO
54	γ52*	E7610050	1	GOMMA BASAMENTO DESTRA	BASE RUBBER RIGHT	BAVETTE EMBASE DROIT	GESTELLGUMMI RECHTS	GOMA BANCADA DERECHA
54A	γ52T*	E7610080	1	GOMMA BASAMENTO DESTRA	BASE RUBBER RIGHT	BAVETTE EMBASE DROIT	GESTELLGUMMI RECHTS	GOMA BANCADA DERECHA
55	γ52*	R1001140	1	SUPPORTO GOMMA DESTRO	RIGHT RUBBER SUPPORT	BAVETTE SUPPORT	GUMMIHALTERUNG RECHTS	SOPORTE GOMA DERECHA
			♦	MACCHINE SENZA TRAZIONE	MACHINES WITHOUT TRACTION	MACHINES SANS TRACTION	MASCHINEN OHNE ANTRIEB	MAQUINAS SIN TRACCION
			*	SGANCIO SPAZZOLE				

GRUPPO SPAZZOLE G42  
 BRUSHES ASSEMBLY G42  
 GROUPE DES BROSSES G42  
 BUERSTENGRUPPE G42  
 GRUPO CEPILLOS G42



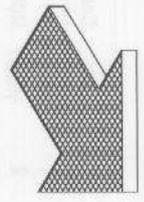
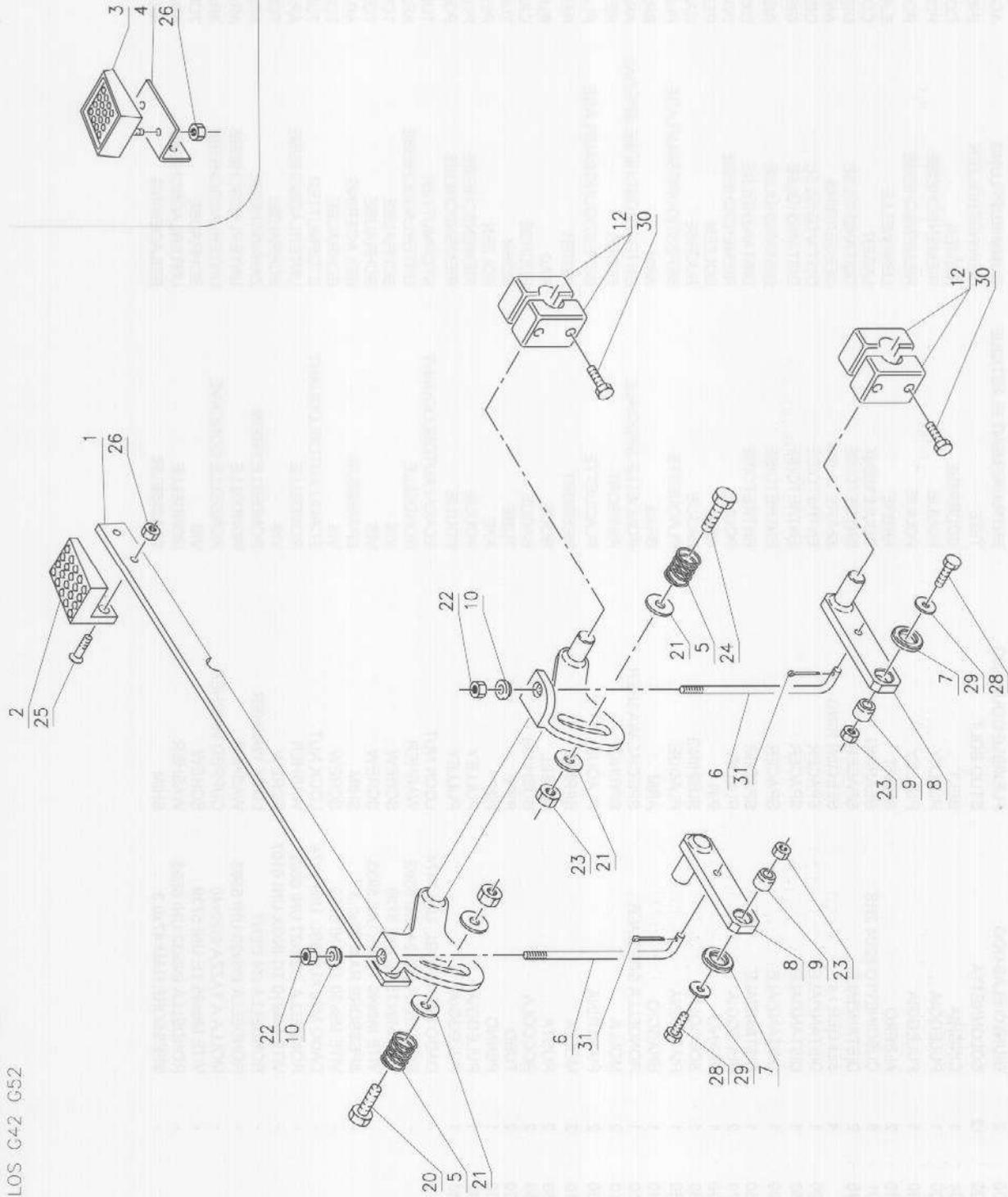
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
1			2	SPAZZOLA	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
2	γ42BT	R0801100	2	PIATTO PORTASPAZZOLA	PLATE	PLATEAU	BÜRSTENTRÄGER	PLATO PORTACEPILLO
3	γ42BT	R0801130	2	GIUNTO ELASTICO	FLEXIBLE COUPLING	ENTRAINEMENT ELASTIQUE	GUMMIKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO ELASTICO
4	γ42BT	R0801120	12	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
5		T0130003	1	CINGHIA	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
6	γ42	E9430090	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
6A	γ42BT	E9430060	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
7		R0801010	2	ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
8		T0512004	4	CUSCINETTO 6004 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
8A	γ42BT	T0512001	4	CUSCINETTO 6204 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
9		E9003030	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
13			2	SEEGER I 42	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
14		R0801090	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
15	γ42B	E9003090	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
15A	γ42BT	R0801090	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
15B	E	R0801150	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
16		E9430050	2	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
17		T0511701	2	CUSCINETTO 6203 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
18			2	SEEGER I 40	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
19		R0801060	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
20		E9103030	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
24		R0801040	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
25		R0801050	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
26	γ42BT	E9230110	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
27	γ42BT	R0801110	2	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
28		E9230110	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
29		E7020050	1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
30		E9103060	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
34		R0801020	2	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
35		R0801070	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
36		E9420080	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
36A	γ42T	E9420060	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
40			-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
41			-	RONDELLA Ø8x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
42			-	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
43			-	VITE M8x40 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
44			-	SPESSORE RAM 28x0,3	SHIM	EPAISSEUR	BEILAGERING	ARANDELA ESPESOR
45			-	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
46			-	DADO M20 AUTOB. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
47			-	RONDELLA Ø20x37 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
48			-	VITE M4x10 TC INOX UNI 6107	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49			-	RONDELLA Ø4 DENT.	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHLEIBE	ARANDELA DENTADA
50			-	RONDELLA Ø5x20 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
51			-	MOLLA A TAZZA Ø20x40	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA CONCAVA
52			-	SPINA Ø4x10 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
53	γ42B		-	VITE M8x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54			-	RONDELLA Ø8x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
55			-	SPESSORE RAM 42x0,3	SHIM	EPAISSEUR	BEILAGERING	ARANDELA ESPESOR

GRUPPO SPAZZOLE G52  
 BRUSHES ASSEMBLY G52  
 GROUPE DES BROSSES G52  
 BÜRSTENGRUPPE G52  
 GRUPO CEPILLOS G52



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
1				SPAZZOLA	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
2	γ52BT	R0801100	2	PIATTO PORTASPAZZOLA	PLATE	PLATEAU	BÜRSTENTRÜGER	PLATO PORTACEPILLO
3	γ52BT	R0801130	2	GIUNTO ELASTICO	FLEXIBLE COUPLING	ENTRAINEMENT ELASTIQUE	GUMMIKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO ELASTICO
4	γ52BT	R0801120	12	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
5		T0130004	1	CINGHIA	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
6	γ 52	E9430100	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
6A	γ52BT	E9430080	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
7		R0801010	2	ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
8		T0512001	6	CUSCINETTO 6204 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
9		E9003040	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
13		R0801090	4	SEEGER 147	SEEGER RING	SEERE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
14		E9003050	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
15	γ 52B	R0801090	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
15A	γ52BT	R0801150	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
15B	E	E9430070	2	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	DISTANCIADOR
16		R1001020	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
19		E9103030	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
20		R1001060	1	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
21	γ52BT	R0801040	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
24		R0801050	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
25		E9230110	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
26	γ52BT	R1001050	2	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
27	γ52BT	E9230110	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
28	γ 52	E7020050	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
29		E9103080	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
30		R0801020	2	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
34		R1001030	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
35		E9420090	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
36		E9420060	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
36A	γ52BT		1	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
40			-	RONDELLA Ø8x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
41			-	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
42			-	VITE M8x40 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
43			-	SPESSORE RAM 28x0,3	SHIM	EPAISSEUR	BEILAGERING	ARANDELA ESPESOR
44			-	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
45			-	DADO M20 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
46			-	RONDELLA Ø20x37 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
47			-	VITE M4x10 TC INOX UNI 6107	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48			-	RONDELLA Ø4 DENT.	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHLEIBE	ARANDELA DENTADA
49			-	RONDELLA Ø5x20 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
50			-	MOLLA A TAZZA Ø20x40	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA CONCAVA
51			-	VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53			-	RONDELLA Ø8x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
54			-	SPESSORE RAM 47x0,3	SHIM	EPAISSEUR	BEILAGERING	ARANDELA ESPESOR
55			-					

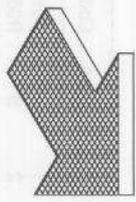
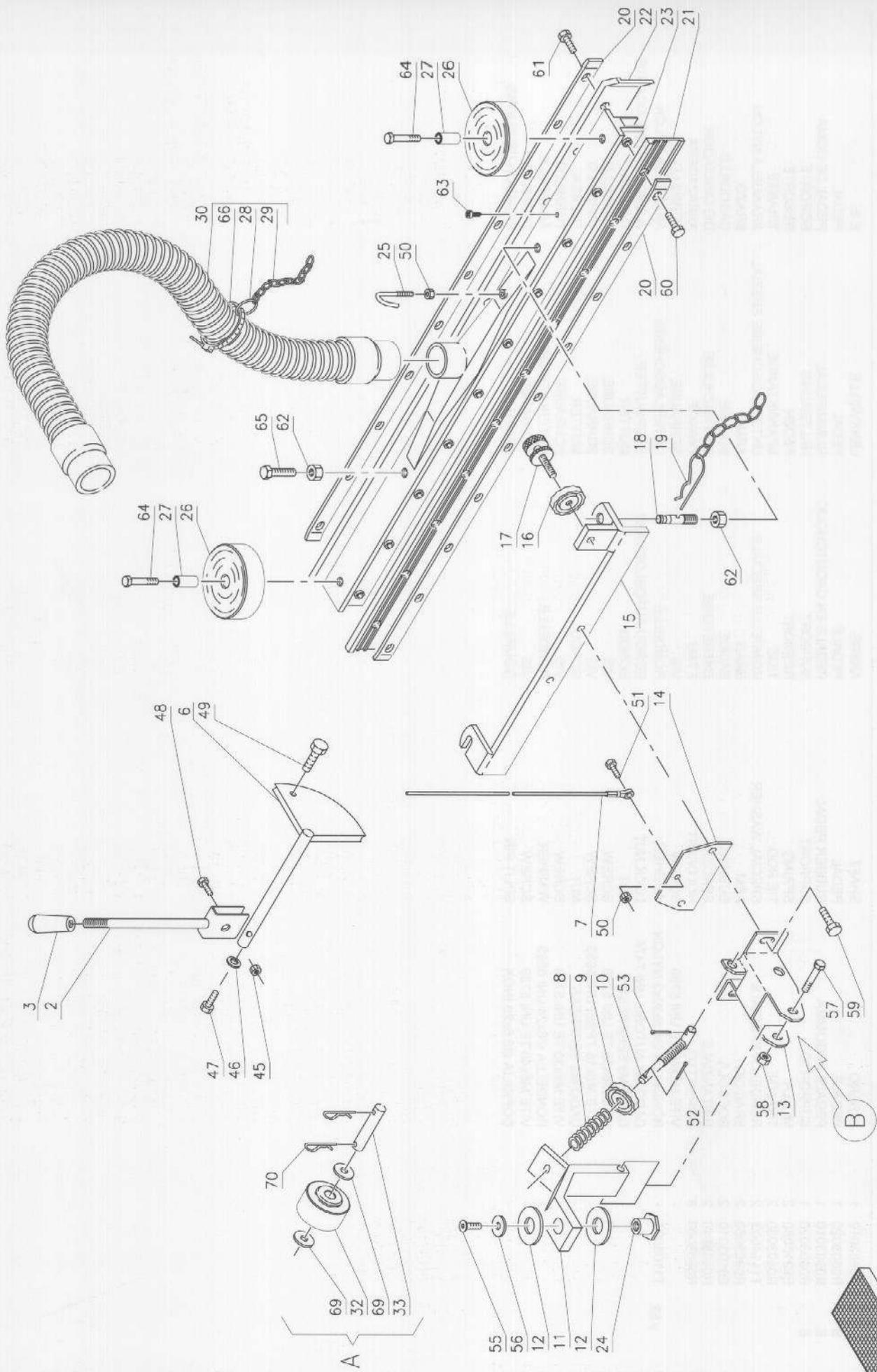
GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G42 G52  
 BRUSHES CONTROL ASSEMBLY G42 G52  
 GROUPE COMMANDE DES BROSSES G42 G52  
 GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG G42 G52  
 GRUPO VANDO CEPILLOS G42 G52



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
1		R0803010	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
2	B	R0803020	1	PEDALE	RUBBER PEDAL	PEDALE	PEDAL	PEDAL
3	E	R0903010	1	PEDALE IN GOMMA	SUPPORT	PEDALE EN CAOUTCHOUC	GUMMIPEDAL	PEDAL DE GOMA
4	E	R0903020	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
5		E9210080	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
6		R0803030	2	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
7		T1114003	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPECIAL	ARANDELA NYLON
8		R0803050	2	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
9		E9103010	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
10		R0803040	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
12		R0803060	8	MORSETTO	HOLDFAST	ETAU	ZWINGE	ABRAZADERA
20			-	VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
21	γ 52	T1108004	-	RONDELLA Ø8.5x30x3 NYLON	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA NYLON
22			-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
23			-	DADO M8 SERPRESS	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
24			-	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
25			-	VITE M5x16 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
26			-	DADO M5 SERPRESS	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
28			-	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
29			-	RONDELLA Ø8x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
30			-	VITE M6x40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
31			-	COPIGLIA Ø2.5x20 INOX	SPLIT PIN	GOUILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS

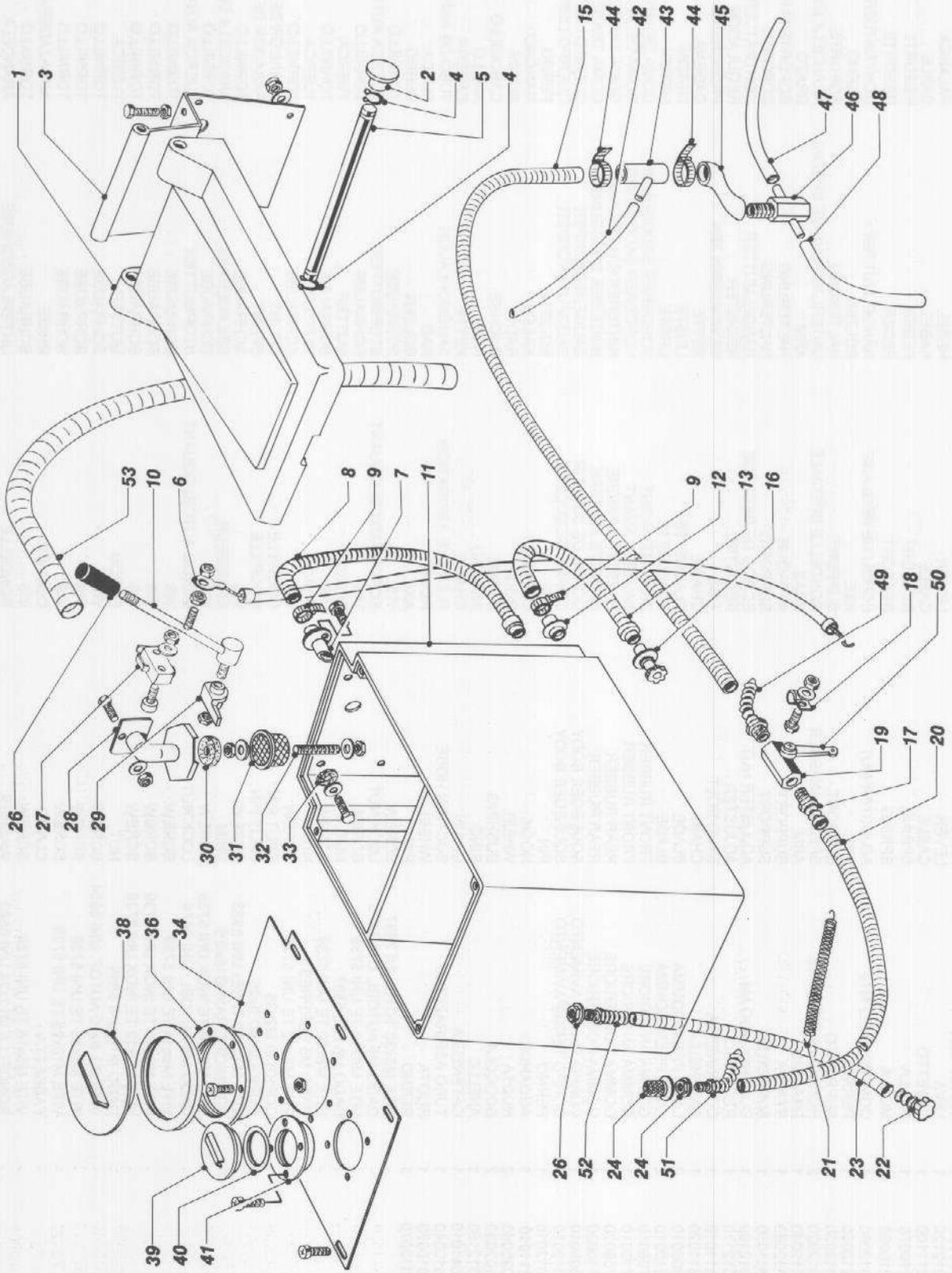
Istituto Nazionale per lo Studio e la Cura  
 delle Leucemie, Linfomi e Mielomi  
 Via Venezian 1, 37139 Verona  
 Tel. 0445/477911 Fax 0445/477921  
 E-mail: ver@istitutoleucemie.it

GRUPPO TERGIPAVIMENTO G42 G52  
SQUEEGEE ASSEMBLY G42 G52  
ENSEMBLE DE SUCEUR G42 G52  
SAUGFUSSGRUPPE G42 G52  
GRUPO LIMPIADORES DE SUELO G42 G52



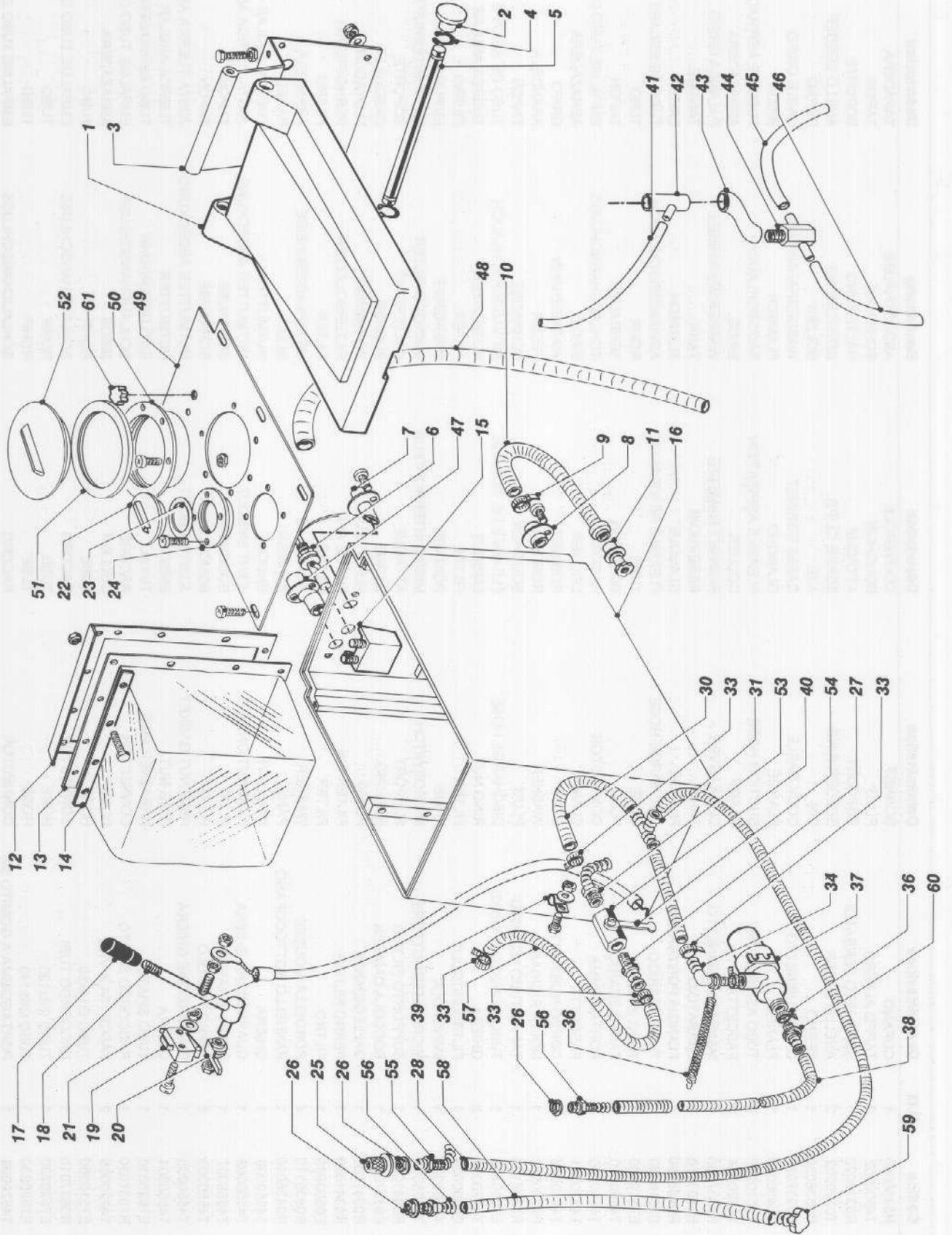
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
2		R0812130	1	MANETTA	KNOB	POIGNEE	DREHGRIF	EMPUÑADURA
3		T4100007	1	MANOPOLA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
6		R0812120	1	LEVA	CABLE	CABLE	CABLE	CABLE
7		R1311100	1	CAVETTO	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
8	γ 52	E9210070	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
8A	γ 42	E9210060	1	MOLLA	ADJUSTER NUT	ECROU DE REGLAGE	RANDELMUTTER	CONTRATUERCA
9		R0312060	1	CONTRODADO M10	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
10		R0812050	1	PERNO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
11		R0812030	1	SUPPORTO	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	ARM	ARANDELA ESPECIAL
12		R0812020	2	RONDELLA SPECIALE	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
13		R0812040	1	BRACCIO	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIADOR
14		R0812080	1	STAFFA	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
15		R0811030	1	CONTRODADO M8	ADJUSTER NUT	ECROU DE REGLAGE	RANDELMUTTER	CONTRATUERCA
16		R0812100	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTRE	REGISTER	REGULADOR
17		R0812110	1	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISONERO
18	♦	R0811010	1	CATENELLA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
19	♦	R0811020	1	CATENELLA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
20	♦	E8808010	2	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
20A	♦	E8810010	2	LAMA PREMIGOMMA	FRONT RUBBER	BAYETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
21	♦	E7708010	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAYETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
21A	♦	E7710010	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	BAYETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
22	♦	E7708020	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	BAYETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
22A	♦	E7710020	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	BAYETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
23	♦	E9608010	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKORPER	CUERPO LIMP. DE SUELO
23A	♦	E9610010	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKORPER	CUERPO LIMP. DE SUELO
24		R0812010	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
25	♦	40811010	1	AGGANCIO	HOOK	CROCHET	HAKEN	GANCHO
26	♦	E7020040	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
27	♦	E9102030	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
28		R0812150	1	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
29		R0841010	1	CATENELLA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
30		E7510040	1	TUBO ASPIRAZIONE	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
32		E7010020	1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
33		R0812070	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
45			-	VITE M5x30 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
46			-	DADO M5 AUTOBL UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
47			-	VITE M6x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48			-	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
49			-	VITE M8x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
50			-	DADO M5 SERPRESS	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
51			-	VITE M5x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52			-	COPIGLIA Ø2x35	SPLIT PIN	GOUPILE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
53			-	COPIGLIA Ø2.5x25	SPLIT PIN	GOUPILE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
55			-	VITE M10x20 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56			-	SPESSORE RAM Ø16x0.5	SHIM	EPAISSEUR	SCHRAUBE	ARANDELA DE ESPESOR
57			-	VITE M8x50 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58			-	DADO M8 AUTOBL UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
59			-	VITE M8x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60			-	VITE M6x10 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61			-	VITE M6x12 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62			-	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
63			-	VITE Ø3.9x10 AUTOF. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64			-	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65			-	VITE M10x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66			-	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
67			-	VITE M5x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69			-	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
70			-	SPILLO Ø1.8	CLIP	EPINGLE	SPLINT	CLAVIA
	γ 42	M2110001	1	TERGIPAVIMENTO COMPLETO	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLET	SAUGFUSS KOMPLETT	GRUPO LIMPIADOR COMPL.
♦	γ 52	M2110002	1	TERGIPAVIMENTO COMPLETO	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLET	SAUGFUSS KOMPLETT	GRUPO LIMPIADOR COMPL.

GRUPPO SERBATOI SENZA MEMBRANA  
 TANK ASSEMBLY WITHOUT MEMBRANE  
 GROUPE DE RESERVOIRS SANS MEMBRANE  
 TANKGRUPPE OHNE MEMBRANE  
 GRUPO TANQUES SIN MEMBRANA



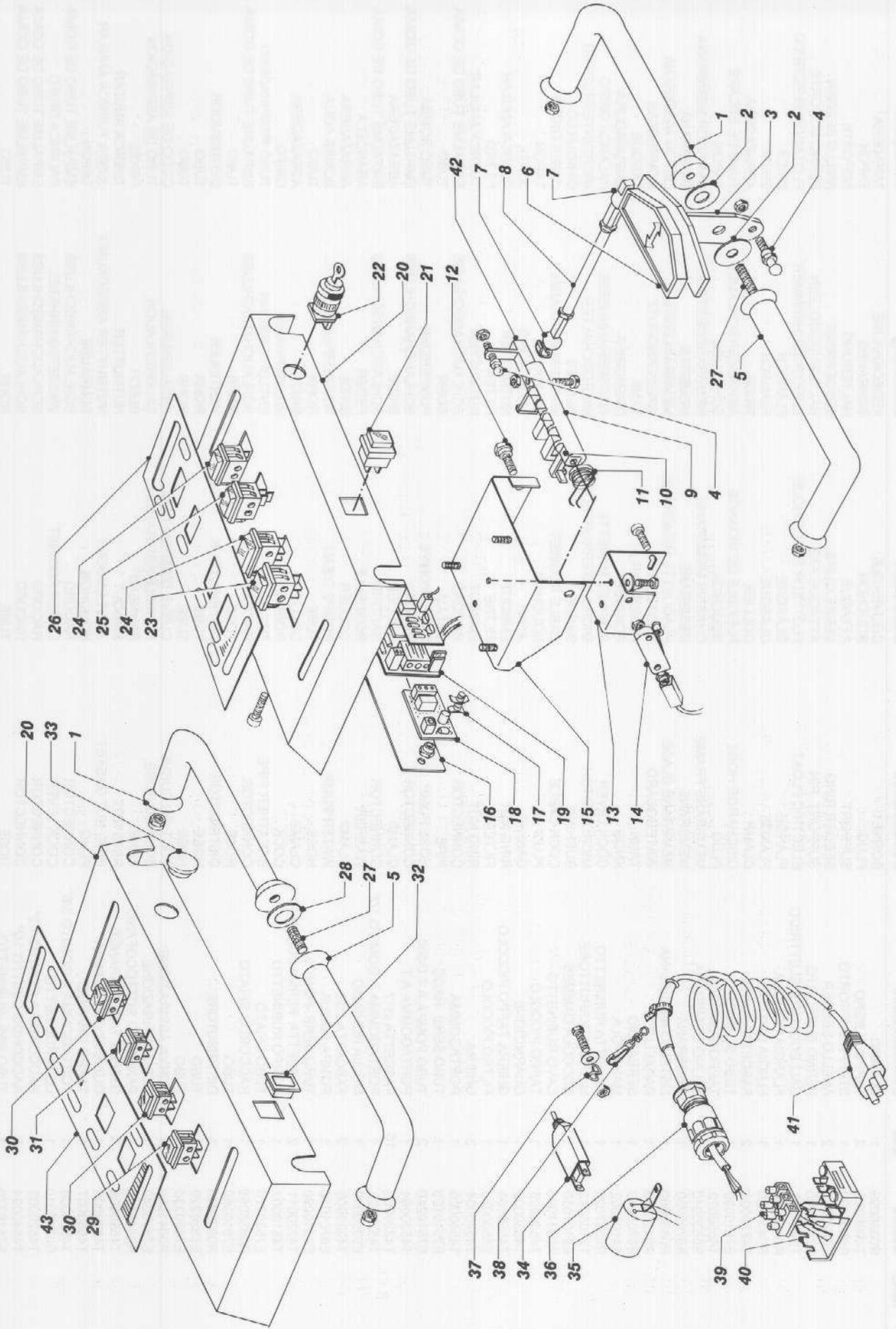
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
1		R0336090	1	COFANO	BONNET	COUVERCLE	ABDECKHAUBE	TAPADERA
2		T4900002	2	TAPPO ALBERO	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
3		R0336020	1	SUPPORTO SERBATOI	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
4		T0220002	2	ANELLO SEGER	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
5		R0336030	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
6		R0337030	1	CAVO RUBINETTO	COCK CABLE	CABLE ROBINET	WASSERHAHNKABEL	CABLE GRIFO
7		R0436040	1	FLANGIA	FLANGE	GLASQUE	FLANSCH	BRIDA
8		E7510040	1	TUBO ASPIRAZIONE	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
9		T4220004	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
10		R0337020	1	MANETTA RUBINETTO	COCK LEVER	ROBINET MANETTE	WASSERHAHNHEBEL	PALANCA GRIFO
11		E9703010	1	SERBATOIO	TANK	RESERVOIR	TANK	TANQUE
12		R0436030	1	FLANGIA PORTATUBO	FLANGE	GLASQUE	FLANSCH	BRIDA
13		E7510030	1	TUBO SCARICO	DISCHARGE HOSE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE ESCAPE
15		E7510400	1	TUBO Ø14x320	HOSE	TUBE	ROHR	TUBO
16		T4550010	1	TAPPO SCARICO	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
17		T4540006	1	PORTAGOMMA	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
18		T4220011	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
19		T4510002	1	CORPO RUBINETTO	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
21		E9220040	1	MOLLA RICHIAMO	WASHER	RONDELLE	FEDER	ARANDELA
22		R0836100	1	TAPPO TUBO SCARICO	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
23		E7510250	1	TUBO SCARICO (14x800)	DISCHARGE HOSE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE ESCAPE
24		T4570004	2	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
25		E6500070	1	FILTRO PICCOLO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
26		T4100002	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	DREHGRIF	EMPUÑADURA
27		T2105002	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICRO INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
28		R0841020	1	SUPPORTO FILTRO	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
29		E9107010	1	BOCCOLA CAMMES	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
30		R0341030	1	GALLEGGIANTE	FLOAT	FLOTTEUR	SCHWIMMER	FLOTADOR
31		R0341020	1	PERNO FILTRO	FILTER PIN	FILTRE AXE	FILTERBOLZZEN	PERNO FILTRO
32		E6500060	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
33		R0836110	4	RONDELLA MOUSSE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSSCHEIBE	ARANDELA
34		R0436010	1	PANNELLO SOTTOCFANO	PANEL	PANNEAU	BLECH	PANEL
36		T4550008	1	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
37		T4550009	1	GUARNIZIONE GHIERA	RING NUT GASKET	JOINT EMBOUT	NUTMUTTER ABDECKUNG	JUNTA TUERCA ANULAR
38		T4550007	1	TAPPO GRANDE	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
39		T4550003	1	TAPPO PICCOLO	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
40		T4550005	1	GUARNIZIONE GHIERA	RING NUT GASKET	JOINT EMBOUT	NUTMUTTER ABDECKUNG	JUNTA TUERCA ANULAR
41		T4550004	1	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
42		E7520310	1	TUBO SFIATO	BREATHER PIPE	TUYAU	ENTLUFTERROHR	TUBO ESPIRADERO
43		R1037020	1	RACCORDO SFIATO	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
44		T4220005	2	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
45		E7510350	1	TUBO Ø14x50	HOSE	TUBE	ROHR	TUBO
46		R0837010	1	RACCORDO TUBI	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
47		E7520220	1	TUBO Ø8x120	HOSE	TUBE	ROHR	TUBO
48		E7520230	1	TUBO Ø8x140	HOSE	TUBE	ROHR	TUBO
49		T4520008	1	PORTAGOMMA A GOMITO 3/8"	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
50		R0337010	1	LEVA RUBINETTO	COCK LEVER	LEVIER ROBINET	WASSERHAHNHEBEL	PALANCA GRIFO
51		T4520003	1	PORTAGOMMA A GOMITO 1/2"	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
52		T4540004	1	RACCORDO DIRITTO 1/2"	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
53		E7510040	1	TUBO ASPIRAZIONE	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION

GRUPPO SERBATOI CON MEMBRANA  
TANK ASSEMBLY WITH MEMBRANE  
GROUPE DE RESERVOIRS AVEC MEMBRANE  
TANKGRUPPE MIT MEMBRANE  
GRUPO TANQUES CON MEMBRANA



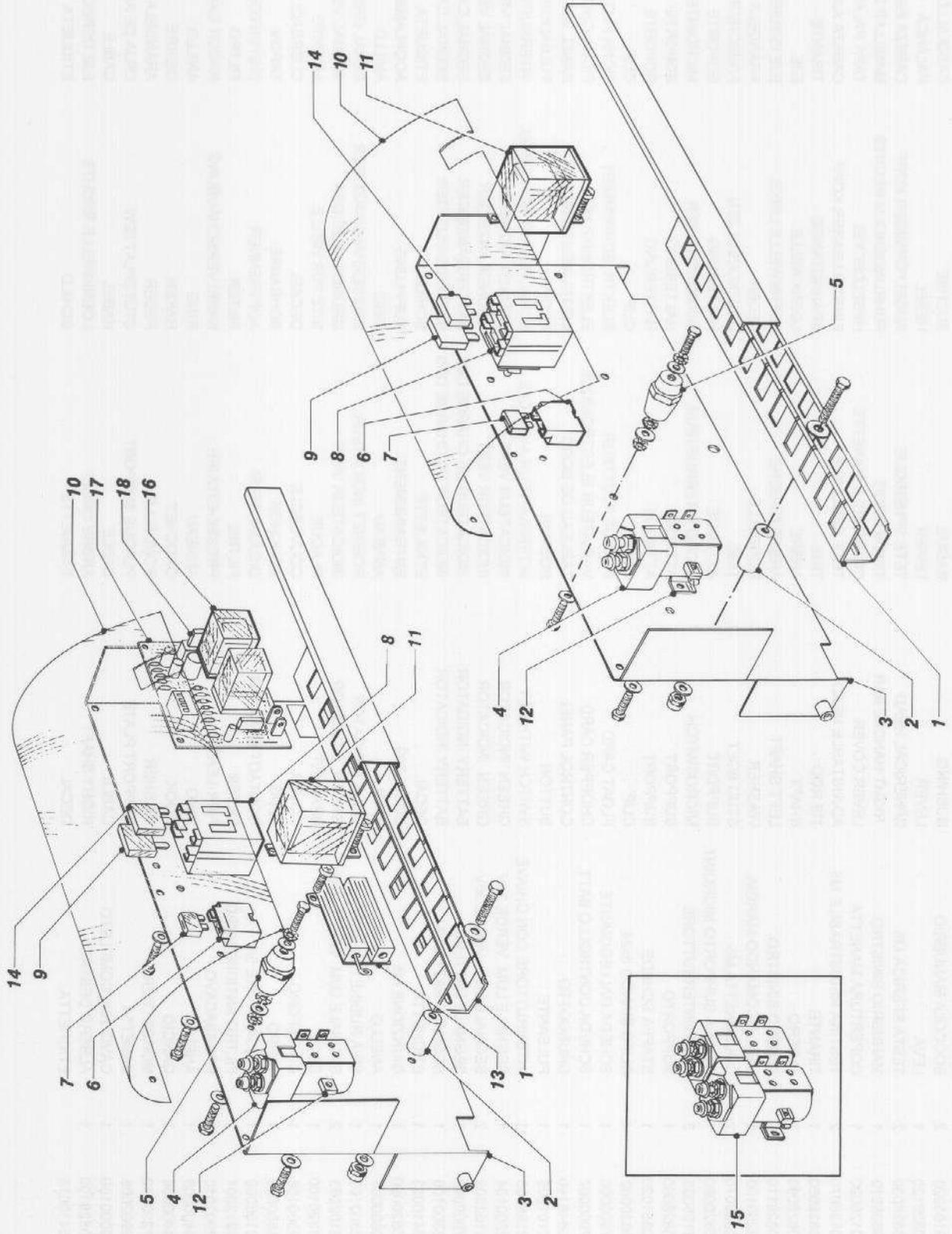
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		R0336090	1	COFANO	BONNET	COUVERCLE	ABDECKHAUBE	TAPADERA
2		T4900002	2	TAPPO ALBERO	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
3		R0336020	1	STAFFA SUPPORTO	SUPPORT	ATTACHE	HALTERUNG	SOPORTE
4		T0220002	2	ANELLO SEEGER	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
5		R0336030	1	PERNO SUPPORTO	SUPPORT PIN	ATTACHE AXE	HALTERUNGSBOLZEN	PERNO SOPORTE
6		T2904003	1	GALLEGGIANTE ELETTRICO	ELECTRIC FLOAT	FLOTTEUR ELECTRIQUE	ELEKTROSCHWIMMER	FLOTADOR ELECTRICO
7		R0436040	1	FLANGIA OBLIQUA	FLANGE	GLASQUE	FLANSCH	BRIDA
8		R0436030	1	FLNGIA DIRITTA	FLANGE	GLASQUE	FLANSCH	BRIDA
9		T4220004	2	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
10		E7510030	1	TUBO SCARICO	DISCHARGE HOSE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE ESCAPE
11		T4550010	1	TAPPO SCARICO	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
12		R0836040	1	TELAIO MEMBRANA	MEMBRANE FRAME	CHASSIS MEMBRANE	MEMBRANEGESTELL	BASTIDOR MEMBRANA
13		E8705030	1	MEMBRANA	MEMBRANE	MEMBRANE	MEMBRAN	MEMBRANA
14		R0836050	1	LISTELLO MEMBRANA	MEMBRANE BLADE	PLAQUETTE MEMBRANE	MEMBRANLEISTE	LISTON MEMBRANA
15		R0436050	1	PARAFILTI	WATERGUARD	PROTECTION	WASSERSCHUTZ	ROMPEOLAS
16		E9705010	1	SERBATOIO	TANK	RESERVOIR	TANK	TANQUE
17		T4100002	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	DREHGRIF	EMPUNADURA
18		R0337020	1	MANETTA RUBINETTO	COCK LEVER	ROBINET MANETTE	WASSERHAHNHEBEL	PALANCA GRIFO
19		T2105002	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICRO INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
20		E9107010	1	BOCCOLA CANNES	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
21		R0337030	1	CAVO RUBINETTO	COCK CABLE	CABLE ROBINET	WASSERHAHNKABEL	CABLE GRIFO
22		T4550003	1	TAPPO PICCOLO	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
23		T4550005	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	ABDECKUNG	JUNTA
24		T4550004	1	GHIERA TAPPO PICCOLO	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
25		E6500070	1	FILTRO PICCOLO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
26		T4570004	3	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
27		T4540006	1	PORTAGOMMA	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
28		E7510120	1	TUBO SERB.-RACC.	PIPE	TUYAU	ROHR	TUBO
29		E7510240	2	TUBO POMPA A T Ø300	HOSE PUMP	TUBE POMPE	PUMPEROHR	TUBO BOMBA
30		T4530004	1	PORTAGOMMA A T	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
31		T4220005	10	FASCETTA Ø17	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
32		T4520002	1	PORTAGOMMA A GOMITO 1/2"	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
33		E9220040	1	MOLLA RCHIAMO	WASHER	RONDELLE	FEDER	ARANDELA
34		T4220006	2	FASCETTA Ø28	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
35		E8701010	1	POMPA ACQUA	WATER PUMP	POMPE D'EAU	WASSERPUMPE	BOMBA AGUA
36		E7510090	1	TUBO SERB.-POMPA	HOSE	TUBE	ROHR	TUBO
37		T4220011	2	FASCETTA FERMAGUAINA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
38		T4510002	1	CORPO RUBINETTO	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
39		E7520310	1	TUBO SFIATO	BREATHER PIPE	TUYAU	ENTLÜFTERROHR	TUBO RESPIRADERO
40		R0836090	1	RACCORDO SFIATO	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
41		E7510360	1	DISTRIBUTORE	HOSE	TUBE	ROHR	TUBO
42		R0837010	1	TUBO	DISTRIBUTOR	DISTRIBUTEUR	VERTEILER	DISTRIBUDOR
43		E7520220	1	TUBO	HOSE	TUBE	ROHR	TUBO
44		E7520230	1	TUBO	HOSE	TUBE	ROHR	TUBO
45		R0841030	1	CURVA ASPIRAZIONE	SUCTION CURVE	CURVE D'ASPIRATION	ABSAUGKURVE	CODO DE ASPIRACION
46		E7510040	1	TUBO ASPIRAZIONE	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
47		R0436010	1	PANNELLO SOTTOCOFANO	PANEL	PANNEAU	BLECH	PANEL
48		T4550008	1	GHIERA TAPPO GRANDE	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
49		T4550009	1	GUARNIZIONE GHIERA	RING NUT GASKET	JOINT EMBOUT	NUTMUTTER ABDECKUNG	JUNTA TUERCA ANULAR
50		T4550007	1	TAPPO GRANDE	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
51		T4520008	1	PORTAGOMMA A GOMITO 3/8"	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
52		R0337010	1	LEVA RUBINETTO	COCK LEVER	LEVIER ROBINET	WASSERHAHNHEBEL	PALANCA GRIFO
53		T4520003	1	RACCORDO A GOMITO 1/2"	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
54		T4540004	2	RACCORDO DIRITTO 1/2"	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
55		E7510270	1	TUBO BAS.-RUBINETTO	HOSE	TUBE	ROHR	TUBO
56		E7510250	1	TUBO SCARICO	DISCHARGE HOSE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE ESCAPE
57		R0836100	1	TAPPO SCARICO	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
58		T4520007	1	PORTAGOMMA DIRITTO	CONNECTOR	RACORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
59		T4005002	2	POMELLO M5 CIECO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO

GRUPPO MANUBRIO  
 HANDLE BAR ASSEMBLY  
 GROUPE DE TIMON  
 FUHRUNGSHOLMGRUPPE  
 GRUPO MANILLAR



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
1		E9508020	1	MANUBRIO DESTRO	RIGHT HANDLE BAR	TIMON DROIT	FÜHRUNGSHOLM RECHTS	MANILLAR DERECHO
2	BT	E9103020	2	BOCCOLA MANUBRIO	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3	BT	R0828120	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
4	BT	R0828030	2	TESTA SFERICA M5	SPHERICAL HEAD	TETE SPHERIQUE	KUGELFÖRMIGER KOPF	CABEZA ESFERICA
5	BT	E9508010	1	MANUBRIO SINISTRO	RIGHT HANDLE BAR	TIMON DROIT	FÜHRUNGSHOLM RECHTS	MANILLAR DERECHO
6	BT	R0128020	1	COPERTURA MANETTA	LEVER COVER	COUVERCLE MANETTE	HEBELDECKEL	TAPA PALANCA
7	BT	R0128070	2	TESTINA REGISTRABILE M5	ADJUSTABLE HEAD	TETE REGLABLE	EINSTELLBARER KOPF	CABEZA AJUSTABLE
8	BT	R0828050	1	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
9	BT	R0828080	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	LOENKWELLE	EJE
10	BT	R0828110	1	ALBERO SINISTRO	LEFT SHAFT	ARBRE GAUCHE	LOENKWELLE LINKS	EJE ISQUIERDA
11	BT	E9230100	1	MOLLA COMANDO MARCIA	WASHER	RONDELLE	FEDER	ARANDELA
12	BT	R0828070	2	COLONNETTA M5	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISONERO
13	BT	R0828090	1	STAFFA SUPPORTO MICROINT.	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
14	BT	T2105003	3	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICRO INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
15	BT	R0828060	1	SUPPORTO	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
16	BT-M	R0851020	1	STAFFA SCHEDE	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
17	BT-M	T4630002	4	CLIPS BIANCO 8x24	CLIP	CLIP	CLIP	CLIP
18	BT-M	E7900008	1	SCHEDA GALLEGGIANTE	FLOAT CARD	PLAQUE FLOTTEUR	ELEKTR. SCHWIMMER	FICHA FLOTADOR
19	BT-M	E7900007	1	SCHEDA CONTROLLO BATT.	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	FICHA-CHOPPER
20		R0846190	1	CRUSCOTTO	CONTROL PANEL	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENBORD	PANEL INSTRUMENTOS
21		T2101005	1	PULSANTE	BUTTON	BOUTON	KNOPF	PULSADOR
22	BT	T2199005	1	INTERRUTTORE CON CHIAVE	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR AVEC CLE	SCHALTER MIT SCHLÜSSEL	INTERRUPTOR CON LLAVE
23		T2300104	1	SEGNALE LUM. VERDE 24V	GREEN INDICATOR	INDICATEUR VERT	GRÜNER ANZEIGER	SEGNALE VERDE
24		T2102002	2	SEGNALE LUM. VERDE 36V	GREEN INDICATOR	INDICATEUR VERT	GRÜNER ANZEIGER	SEGNALE VERDE
25		E7900007	1	SEGNALE BATTERIA	BATTERY INDICATOR	INDICATEUR DE CHARGE DES	BATTERIEANZEIGER	SEGNALE CARGA DE LA
26A	B	T2300106	1	SEGNALE BATTERIA	BATTERY INDICATOR	INDICATEUR DE CHARGE DES	BATTERIEANZEIGER	SEGNALE CARGA DE LA
26	B-BT	E6410023	1	ETICHETTA	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
27	E-B	R0828020	1	GIUNZIONE M8	COUPLING	ENTRAINEMENT	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
28	E-B	T0800007	1	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
29	E	T2300103	1	SPIA RUBINETTO 220V	COCK INDICATOR	ROBINET INDICATEUR	WASSERHAHNANZEIGER	SENALE GRIFO
30	E	T2102003	2	SEGNALE LUM. VERDE 220V	GREEN INDICATOR	INDICATEUR VERT	GRÜNER ANZEIGER	SEGNALE VERDE
31	E	R1326100	1	SEDE	BRACKET	PLAQUE	SITZ FÜR WELLE	ASIENTO
32	E	T2300108	1	COPRIFORO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBREAGUJERO
33	E	T4550023	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	SCHRAUBE	TAPON
34	E	T2106002	1	DISGIUNTORE 5A	CONTACT BREAKER	DISJONCTEUR	AUFTRENNER	DISYUNTOR
35	E	T2912001	1	FILTRO ANTIDISTURBO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
36	E	T2902010	1	PRESSACAVO	FAIR-LEAD	PRESSE-ETOUPE	KABELVERSCHAUBUNG	RACOR CABLE
37	E	T4400008	1	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
38	E	T4400009	1	GANCIO	HOOK	CROCHET	HAKEN	CIERRE
39	E	E7200010	1	MORSETTIERA	WASHER	RONDELLE	FEDER	ARANDELA
40	E	T2902008	1	BASETTA	SUPPORT PLATE	PLAQUE SUPPORT	STÜTZPLATTE	ORJA DE APOYO
41	E	E8000130	1	CAVO 20m COMPLETO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
42		R0828100	1	ALBERO DESTRO	RIGHT SHAFT	ARBRE DROIT	LOENKWELLE RECHTS	EJE DERECHA
43	E	E6410018	1	ETICHETTA	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA

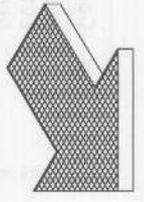
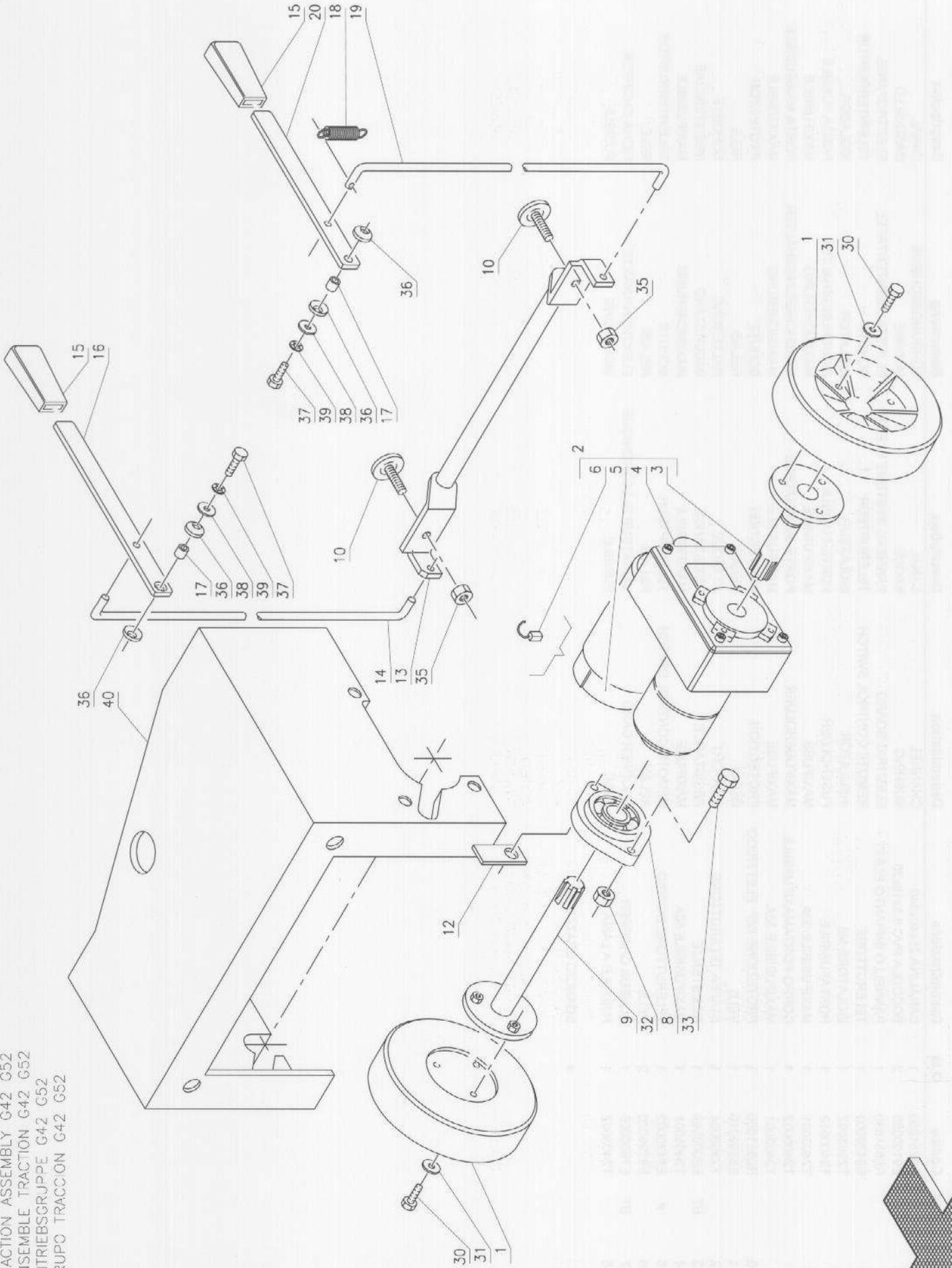
GRUPPO IMPIANTO ELETRICO  
 ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY  
 GROUPE SYSTEME ELECTRIQUE  
 GRUPPE ELEKTRISCHE ANLAGE  
 GRUPO INSTALACION ELECTRICA



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
1		R0851050	1	CANALINA 25x40x340	CHANNEL	CANAL	FÜHRUNGSSCHIENE	CANAL
2		E9100050	2	BOCCOLA PVC 6.5x15x20	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3		R0851030	1	PANNELLO IMPIANTO ELETT.	ELECTRIC BOARD	PANNEAU SYSTEME ELECTR.	EL INSTRUMENTENTAFEL	ELECTROPANEL
4		E8420003	1	TELERUTTORE	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTEUR	SCHÜTZ	TELEINTERRUPTOR
5		T2903002	1	ISOLATORE M5	INSULATOR	ISOLATEUR	ISOLATOR	ISOLADOR
6		T2400010	1	PORTAFUSIBILE	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTA FUSIBILE
7		T2403001	1	MAXIFUSIBILE 30A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBILE
8		T2400002	1	CORPO PORTAMAXIFUSIBILE	MAXIFUSEHOLDER	PORTE-MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNGSHALTER	PORTA MAXIFUSIBILE
9		T2403001	1	MAXIFUSIBILE 30A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBILE
10		R0851060	1	PROTEZIONE IMP. ELETTRICO	PROTECTION	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTOR
11		E8399010	1	RELE	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
12		T2906004	1	STAFFA TELERUTTORE	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE
13	BT	E8000599	1	RESISTENZE	RESISTANCE	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTENCIAS
14		T2405001	1	MAXIFUSIBILE 50A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBILE
15	*	E8420002	1	TELERUTTORE DOPPIO	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTEUR	SCHÜTZ	TELEINTERRUPTOR
16		E8399020	2	RELE	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
17	BT	E7900006	1	SCHEDA CHOPPER	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	FICHA-CHOPPER
18		T2403002	1	FUSIBILE A LAMA 30A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
			*	SGANCIO SPAZZOLE				

CENTRO INGENIERIA S.p.A.  
 Via Salaria, 1000 - 00198 Roma  
 Tel. 06/498101 - 06/498102 - 06/498103  
 Telex 320320 - 320321 - 320322  
 Fax 06/498104

GRUPPO TRAZIONE G42 G52  
 TRACTION ASSEMBLY G42 G52  
 ENSEMBLE TRACTION G42 G52  
 ANTRIEBSGRUPPE G42 G52  
 GRUPO TRACCION G42 G52



Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Description
1		E7030050	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
2		E8220250	1	MOTORIDUTTORE COMPLETO	GEARED MOTOR ASSEMBLY	MOTO-REDUCTEUR COMPLET	GETRIEBEMOTOR KOMPLETT	MOTORREDUCTOR + SEMIEJE
3		E8908020	1	SEMIASSE SN	LEFT AXLE SHAFT	DEMI-ESSIEU GAUCHE	ACHSWELLE LINKS	SEMIEJE IZQUIERDO
4		E8220250	1	MOTORIDUTTORE 24V 90W	GEARED MOTOR	MOTO-REDUCTEUR	GETRIEBEMOTOR	MOTORREDUCTOR
5		T1706092	1	PORTASPAPAZZOLE COMPLETO	CARBON BRUSH HOLDER ASSY	PORTE CHARBON COMPLET	KOHLEHALTERUNG KOMPL.	PORTACEPILLOS COMPLETO
6		T4502003	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH	CHARBON MOTERU	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
8		E8908010	1	CUSCINETTO FYTB 20L	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
9		R0818040	1	SEMIASSE DX	RIGHT AXLE SHAFT	DEMI-ESSIEU DROITE	ACHSWELLE RECHTS	SEMIEJE DERECHO
10			2	TAMPONE	PAD	PATIN	SCHEIBE	ZAPATA
12			1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIADOR
13		R0818010	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
14		R0818030	1	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
15		T4100009	2	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	DREHGRIFF	EMPUNADURA
16		R0818020	1	MANETTA	LEVER	MANETTE	HEBEL	PALANCA
17		E9102050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
18		E9220080	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
19		R0818030	1	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
20		R0818020	1	MANETTA	LEVER	MANETTE	HEBEL	PALANCA
30			-	VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
31		T1106010	-	RONDELLA Ø6x13 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
32		T1011003	-	DADO M10 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
33			-	VITE M10x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
35			-	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
36			-	RONDELLA Ø8x15 DIN 137	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
37			-	VITE M5x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
38			-	RONDELLA Ø5x15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
39		T1305001	-	RONDELLA Ø5 DIN 6798/A	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

